

Fausto Romitelli  
*EnTrance*  
1996  
Manifeste2019  
2019



---

The setup and the execution of the electroacoustic part  
of this work requires a Computer Music Designer (Max expert).

---

## Table of Contents

Table of Contents	2
Work related information	3
Performance details	3
Detailed staff	3
Realisation	3
Useful links on Brahms	3
Version related information	4
Documentalist	4
Realisation	4
Upgrade Motivation	4
Other version(s)	4
Electronic equipment list	5
Computer Music Equipment	5
Audio Equipment	5
Musical Instruments	5
Files	6
Instructions	7
Audio and Loudspeaker setup	7
Midi setup	7
Dacs	7
Software installation	7
Main patch (quadraphonic files + clic track)	8
Software Sampler patch	8
Yamaha SY99	9
System calibration and Performance notes	9
Musicological and historic considerations	10
Program note	11

## Work related information

---

### Performance details

- Jan. 26, 1996, Paris, Ircam, Espace de projection

Publisher : Ricordi

### Detailed staff

- flute (also bass flute), oboe (also English horn), clarinet (also bass clarinet), bassoon (also harmonica), horn (also harmonica), trumpet, trombone (also harmonica), percussionist, piano (also electronic/MIDI keyboard/synthesizer), electronic/MIDI keyboard/synthesizer, violin, second violin, viola, cello, five-strings double bass

### Realisation

- Laurent Pottier

### Useful links on Brahms

- [EnTrance for soprano, ensemble and electronics \(1995\), 18mn](#)
- [Fausto Romitelli](#)

## Version related information

---

Performance date: June 12, 2019

Documentation date: June 17, 2019

Version state: valid, validation date : May 22, 2020, update : June 6, 2022, 12:10 a.m.

### Documentalist

Serge Lemouton (Serge.Lemouton@ircam.fr)

You noticed a mistake in this documentation or you were really happy to use it? Send us feedback!

### Realisation

- Bagnoli Luca (Sound engineer)
- Serge Lemouton (Computer Music Designer)

Version length: 18 mn

Default work length: 18 mn

### Upgrade Motivation

Performed by the Itineraire ensemble conducted by Mathieu Romano with Elise Chauvin (soprano) in Grande Salle Centre Georges Pompidou.

Technically, the only difference between the original setup and the 2019 performance is that the sampler part (keyboard 2) is built upon the samplor3~ max object.

### Other version(s)

- [Fausto Romitelli - EnTrance - Concert Scala Paris \(Oct. 16, 2022\)](#)
- [Fausto Romitelli - EnTrance - CD 2E2M \(June 6, 2022\)](#)
- [Fausto Romitelli - EnTrance - Exemple pour ANALYSE \(Jan. 14, 2021\)](#)
- [Fausto Romitelli - EnTrance - maxmsp5-version-unttested \(Sept. 24, 2010\)](#)
- [Fausto Romitelli - EnTrance - transfert\\_mustica\\_ftp \(April 14, 2010\)](#)

## Electronic equipment list

### Computer Music Equipment

- 1 MacBook Pro - *Apple Laptops* (Apple)
- 1 Max 8 - *Max* (Cycling74)
- 1 sampler~ - *External objects* (Cycling74)  
sampler3~
- 1 KX 88 - *MIDI Keyboard* (Yamaha)
- 1 MIDI Keyboard - *MIDI Keyboard*  
2-octaves keyboard to trigger the 'tape' parts
- 2 Footswitch / Sustain Pedal - *Footswitch / Sustain Pedal*
- 2 Volume Pedal - *Volume Pedal*

### Audio Equipment

- 2 Microphone - *Microphone*  
on stands : one for singing, one for vocal noises (breath) - Cf instructions in the score
- 6 Loudspeaker - *Loudspeakers*
- 2 subwoofer - *Subwoofers*
- 1 ear-monitor - *Headphones*  
click track for the conductor
- 2 Reverberation Processor - *Reverberation*  
one for the solo voice, the other for the orchestra - Cf instructions in the score

### Musical Instruments

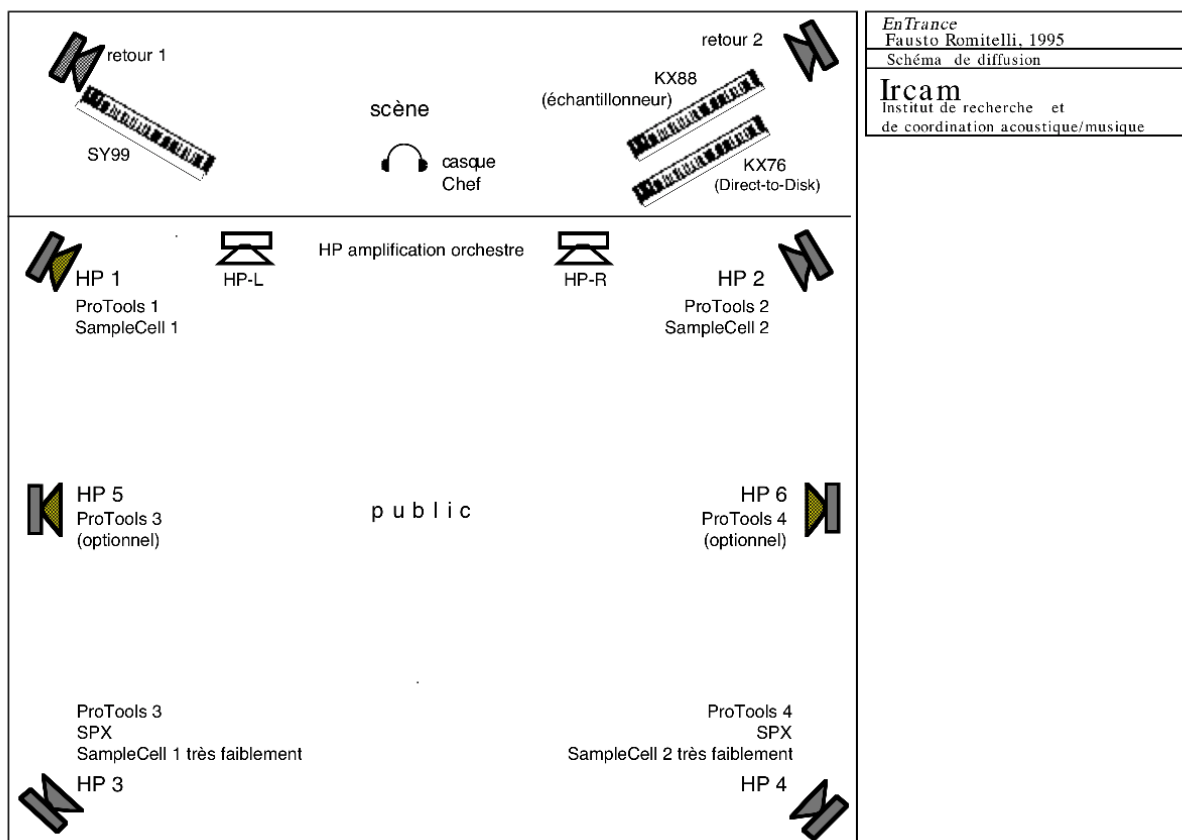
- 1 SY99 - *Synthesizers/Expanders* (Yamaha)  
In future versions, it can be replaced by a sampled version played with MAX using the sampler~ external object (included)

**Files**

<b>File</b>	<b>Type</b>	<b>Author(s)</b>	<b>Comment</b>
<a href="#">CGP hall setup</a>	Setup	Luca Bagnoli	
<a href="#">mixing patch</a>	Patch	Luca Bagnoli	mixing patch for the entire concert
<a href="#">techrider</a>	Technical rider	Luca Bagnoli	for the entire concert
<a href="#">Entrance2019.dmg</a>	All-in-one	Serge Lemouton	
<a href="#">Score excerpt</a>	Document	Fausto Romitelli	
<a href="#">Samplor package</a>	Other	Serge Lemouton	package to install in Max 8

## Instructions

### Audio and Loudspeaker setup



### Midi setup

Change the midi channel of the small midikeyboard (played by the second keyboard player) to channel 4

Check the sustain, volume pedals program changes and the pitchbend wheel of each keyboard

### Dacs

1. Front Left Speaker
2. Front Right Speaker
3. Rear Left Speaker
4. Rear Right Speaker
5. Clic-Track to conductor ear monitor
6. Sampler Left
7. Sampler Right

### Software installation

Install the latest version of the sampler package (included)

Create a folder named exactly "Entrance2019"

Copy the content of the disk into it

Open the *Entrance2019* max project in max8

Set the Sampling Rate to 48 kHz, Overdrive ON, IO and Signal Vector Size = 64.

### Main patch (quadraphonic files + clic track)

The electronic parts (figured on the two lowest staves of the score) are triggered from a small keyboard, played by the keyboard player 2. These include the conductor click-track on a fifth audio track.

• N.B.: For «EnTrance», the SAMPLING RATE MUST be set to 48 kHz.

• On first use after installation:

[1] eventually edit configuration file... `coll 03-configuration.txt` ... and [2] globally (re)initialize patcher

Fausto ROMITELLI, «EnTrance»

DSPStatus.abs <-- Open to address dac~ output mappings, sampling rate, audio driver...

Ready for sez.01-p.01 ... at >0 ' >0 ' >0 ' ...

patcher AUDIO patcher gestion patcher Comments standalone

patcher commandes

ARRIERE BOUTIQUE

s ChronoOnOff

GoCue clear

AffEtat set Ready for; TimeReady 0

s GotoNext

s bangfin

noteln 4

stripnote

sel 72 do aligu = noteoff

60

t b l

del 50

GO bang

60

split 0 11

0

s menu

Global (Re)initialization

config dump; LoadAll bang

loadmess 100

Master Audio Volume

0.47 dB

PLAY / STOP (or <Space-Bar>)

<-- pour simuler une fin normale de lecture de fichier : FAIRE A BON ESCIENT \*\*\*\*\*

Click on the “Global (Re)initialization bang

You can test the patch by pressing the computer space bar to play or stop the sound sequences pre-selected via the menu : you should hear the quadraphonic soundfiles with the clicktrack

You can also test the small keyboard notes using the kslider object on the bottom left of the main patch.

The highest C of the keyboard can be used to stop the sound during rehearsals

### Software Sampler patch



142	7	enTranceSY_127_075	75.00	75	75	0	127	10	0	0.00	0.00
143	7	enTranceSY_127_076	76.00	76	76	0	127	10	0	0.00	0.00
144	7	enTranceSY_127_077	77.00	77	77	0	127	10	0	0.00	0.00
145	7	enTranceSY_127_078	78.00	78	78	0	127	10	0	0.00	0.00
146	7	enTranceSY_127_079	79.00	79	79	0	127	10	0	0.00	0.00
147	7	enTranceSY_127_080	80.00	80	80	0	127	10	0	0.00	0.00
148	7	enTranceSY_127_081	81.00	81	81	0	127	10	0	0.00	0.00
149	7	enTranceSY_127_082	82.00	82	82	0	127	10	0	0.00	0.00
150	7	enTranceSY_127_083	83.00	83	83	0	127	10	0	0.00	0.00
151	7	enTranceSY_127_084	84.00	84	84	0	127	10	0	0.00	0.00
152	7	enTranceSY_127_085	85.00	85	85	0	127	10	0	0.00	0.00
153	7	enTranceSY_127_086	86.00	86	86	0	127	10	0	0.00	0.00
154	7	enTranceSY_127_087	87.00	87	87	0	127	10	0	0.00	0.00
155	7	enTranceSY_127_088	88.00	88	88	0	127	10	0	0.00	0.00
156	7	enTranceSY_127_089	89.00	89	89	0	127	10	0	0.00	0.00
157	7	enTranceSY_127_090	90.00	90	90	0	127	10	0	0.00	0.00
158	7	enTranceSY_127_091	91.00	91	91	0	127	10	0	0.00	0.00
159	7	enTranceSY_127_092	92.00	92	92	0	127	10	0	0.00	0.00
160	7	enTranceSY_127_093	93.00	93	93	0	127	10	0	0.00	0.00
161	7	enTranceSY_127_094	94.00	94	94	0	127	10	0	0.00	0.00
162	7	enTranceSY_127_095	95.00	95	95	0	127	10	0	0.00	0.00
163	7	enTranceSY_127_096	96.00	96	96	0	127	10	0	0.00	0.00
164	7	enTranceSY_127_097	97.00	97	97	0	127	10	0	0.00	0.00
165	7	enTranceSY_127_098	98.00	98	98	0	127	10	0	0.00	0.00
166	7	enTranceSY_127_099	99.00	99	99	0	127	10	0	0.00	0.00
167	7	enTranceSY_127_100	100.00	100	100	0	127	10	0	0.00	0.00
168	7	enTranceSY_127_101	101.00	101	101	0	127	10	0	0.00	0.00
169	7	enTranceSY_127_102	102.00	102	102	0	127	10	0	0.00	0.00
170	7	enTranceSY_127_103	103.00	103	103	0	127	10	0	0.00	0.00
171	pg	strings		string	met	met	plia	SY	S		

The following MIDI program changes relate to the sounds described p.iv of the score:

1. strings
2. strings+ (same as 1 + 1/4 tone)
3. metal
4. metalChord
5. piano
6. SY (not used - could optionally be used in future versions to replace the SY 99)
7. SY-bis (same as pgm6 +1/4 tone)

The pitch bend wheel must be +/- 8 semi-tones (the score falsely mentions +/-6, p. iv). The pitch-bend is used only with sounds *strings* and *strings+*

## Yamaha SY99

The sounds consist of filtered string-like sounds

Only two programs are used : A1 “STrgs” and A2 “STrgs+1/4”

A2 is the same sound as A1, with a pitch shift of + 1/4 tone

The pitch bend range must be of +/- 2 semi-tones

In case another synthesizer or sampler should be used, one must program a soft string-like sound, not too realistic. The range used is from C1 (MIDI pitch 36) to F6 (MIDI pitch 101). Glissandis with the pitch-bend wheel are used.

## System calibration and Performance notes

Check the level of the quadriphonic “tape” part. It should be balanced (or even above) with the ensemble amplification level.

## Musicological and historic considerations

Please read [this online musical analysis](#)

You can also refer to the [1998 Original Documentation](#)

© IRCAM 

This documentation is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](#).

## Program note

*EnTrance* est une œuvre pour soprano, ensemble et électronique, commandée par l'Ircam et réalisée dans ses studios en 1995 avec Laurent Pottier, assistant musical.

J'ai conçu cette pièce musicale comme s'il s'agissait d'un rituel permettant d'entrer en transe. La voix fait alterner inspiration, dans un microphone situé à gauche du visage, et expiration, dans un autre situé à droite. Ce mouvement, inspiration-expiration de paroles sacrées monosyllabiques, son accélération et les rotations de la tête dont il s'accompagne, rappellent les rites de certaines musiques traditionnelles qui favorisent l'entrée en transe en s'appuyant aussi sur des facteurs d'ordre physiologique, telle l'hyper ventilation durant l'accélération de la respiration, autrement dit une oxygénation maximale du cerveau. L'évolution du rythme respiratoire de la voix scande celle du rythme harmonique de l'ensemble instrumental, ainsi que les transformations de densité et de volume.

La pièce a une forme cyclique, et chaque cycle est divisé en trois états.

1. Respiration lente et régulière, polarisation harmonique, registres instrumentaux gelés, fusion : situation homéostatique, immobile, suspendue. Souffle.
  2. Respiration accélérée, temps d'inspiration toujours plus bref, crescendo dynamique et agogique, croissance exponentielle de la densité et des volumes, accélération du rythme harmonique et de distorsion, accentuation des transitoires d'attaque au point de produire une perturbation et une distorsion dans la perception des hauteurs.
  3. Articulation rapide et violente, fin du mouvement inspiration-expiration dans la voix, nouvelle polarisation et régularité extrême du rythme harmonique devenant presque hypnotique, aucune fusion des instruments mais un unique geste furieux.
- Fin du cycle et début du suivant.

Du point de vue phonologique, le passage du 1 au 3 correspond à une évolution non linéaire qui, d'une situation caractérisée par des voyelles diffuses, graves (les u, e, o italiens), associées à des consonnes nasalisées (m) et fricatives (s,vs), mène à une situation dans laquelle apparaît une voyelle compacte (a), associée à des consonnes occlusives (k, p) et vibrantes (r).

En ce qui concerne la relation entre la voix, les instruments et l'électronique, nous avons, d'une part, une parfaite cohérence du point de vue du matériel harmonique, les fréquences étant les mêmes dans les sons de synthèse et dans l'ensemble, avec, toutefois, respectivement une densité harmonique majeure et mineure ; et, de l'autre, un univers électronique dont la nature tranche radicalement sur celui des instruments acoustiques, et ce afin de créer un monde sonore parallèle qui soit énigmatique, déroutant, « autre », comme l'est au fond le son d'un orgue dans une église. Les sons électroniques sont donc pour la plupart des sons de synthèse, et lorsqu'il y a traitement de sons acoustiques, ceux-ci sont produits et échantillonnés par des instruments qui ne figurent pas sur la scène : flûte à bec, contrebasse, basse et guitare électriques. Il n'y a aucun traitement de sons vocaux.

La voix, quant à elle, qui ne peut être qualifiée de « soliste » dans le sens traditionnel de ce terme, s'enfonce et émerge du son de l'ensemble. Durant toute la pièce, elle inspire, expire et chante un mantra de 15 syllabes tiré du *Livre des morts tibétain*.

Enfin, je voudrais souligner un point, qui apparaîtra sans doute comme une contradiction mais dont je souhaite néanmoins faire la condition essentielle de mon travail : si d'un côté tous les processus formels d'articulation harmonique et de transformation du timbre ont été élaborés par ordinateur, grâce à une bibliothèque de fonctions que j'ai créée en Common Lisp durant mes deux séjours de recherche à l'Ircam, dans l'équipe Représentations musicales dirigée par Gérard Assayag ; de l'autre, composer ce type de musique implique, selon moi, que l'on abandonne toute volonté dialogique, discursive, dialectique et purement formelle, au profit d'une volonté de présence sonore, immobile et continue, hypnotique, sphérique et roulant dans le temps et dans l'espace.

On cherchera en vain dans cette pièce élégance et harmonie de proportions, équilibre formel et transformations graduelles et linéaires. En revanche, j'ai exhibé l'aspect obsessionnel et violent, répétitif et visionnaire, oscillant entre une extrême densité et une extrême raréfaction.

« La musique savante manque à notre désir », ainsi que le disait Rimbaud.

Fausto Romitelli, programme du concert de création, le 26 janvier 1996, Ircam, Espace de projection.

Version documentation creation date: June 17, 2019, 5:25 p.m., update date: June 6, 2022, 12:10 a.m.